

**Khalai taler med planter**  
**Khalai talks to plants**



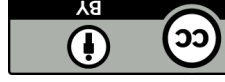
✎ Ursula Nafula  
✉ Jesse Pietersen  
📄 Kim Sandvad West  
|| 2  
🗣️ dansk / English en

**Global Storybooks**  
[globalstorybooks.net](http://globalstorybooks.net)



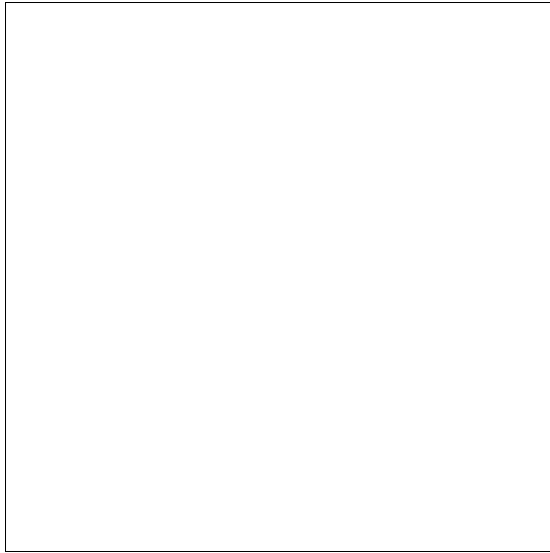
**Khalai taler med planter / Khalai**  
**talks to plants**

✎ Ursula Nafula  
✉ Jesse Pietersen  
📄 Kim Sandvad West (da)



This work is licensed under a Creative Commons  
[Attribution 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0).  
<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>





Dette er Khalai. Hun er syv år gammel.  
Hendes navn betyder 'den gode' på  
hendes sprog lubukusu.

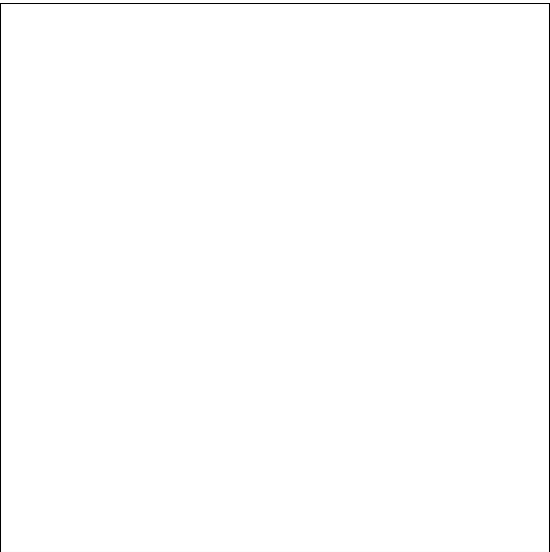
...

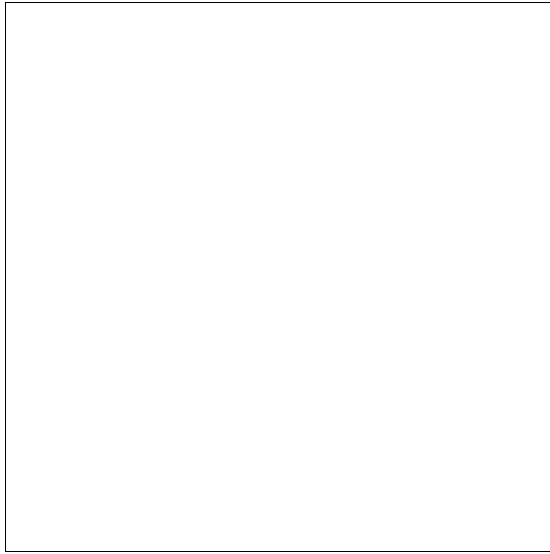
This is Khalai. She is seven years old.  
Her name means 'the good one' in her  
language, Lubukusu.

Khalai wakes up and talks to the orange tree. "Please orange tree, grow big and give us lots of ripe oranges."

...

Khalai står op og taler til appelsintræet. "Kære appelsintræ, voks dig stor og giv os masser af modne appelsiner."

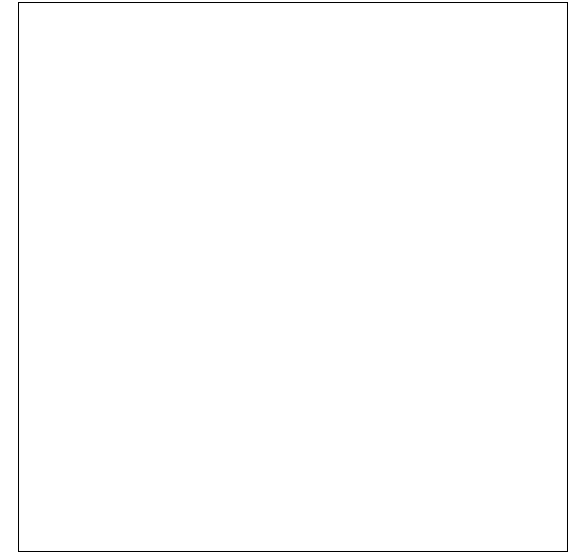




Khalai går til skole. På vejen taler hun til græsset. "Kære græs, voks dig grønnere og tør ikke ud."

...

Khalai walks to school. On the way she talks to the grass. "Please grass, grow greener and don't dry up."



"Appelsinerne er stadig grønne," sukker Khalai. "Jeg kommer tilbage i morgen, appelsintræ," siger Khalai. "Så har du måske en moden appelsin til mig!"

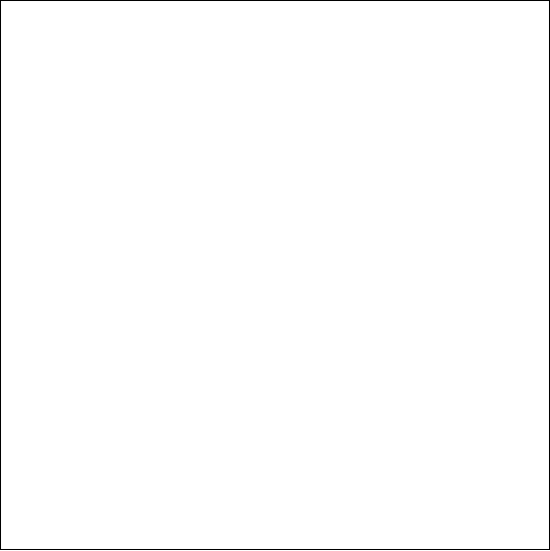
...

"The oranges are still green," sighs Khalai. "I will see you tomorrow orange tree," says Khalai. "Perhaps then you will have a ripe orange for me!"

khalaï passes wild flowers. "Please  
flowers, keep blooming so I can put you  
in my hair."

...

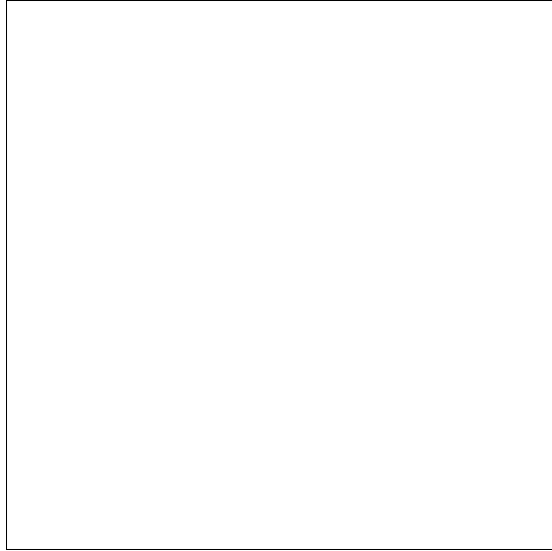
khalaï går forbi vilde blomster. "Kære  
blomster, bliv ved med at blomstre, så  
jeg kan sætte jer i mit hår."



When khalaï returns home from school,  
she visits the orange tree. "Are your  
oranges ripe yet?" asks khalaï.

...

Da khalaï kommer hjem fra skole,  
besøger hun appelsintræet. "Er dine  
appelsiner modne endnu?" spørger  
hun.





I skolen taler Khalai til træet midt i skolegården. "Kære træ, vokse store grene ud, så vi kan læse i din skygge."

...

At school, Khalai talks to the tree in the middle of the compound. "Please tree, put out big branches so we can read under your shade."



Khalai taler til hækken rundt om sin skole. "Vær venlig at vokse dig stærk, så onde mennesker ikke kan komme ind."

...

Khalai talks to the hedge around her school. "Please grow strong and stop bad people from coming in."